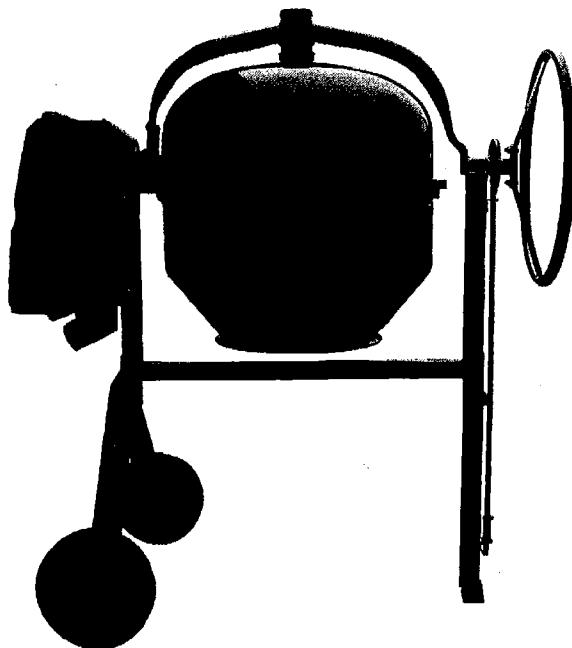


HOFMANINGER  
CONSTRUCTION  
EQUIPMENT



# **LV-AHM 140230/140400**

# **LV-AHM 150230/150400**



ALTRAD-HOFMANINGER, Traun 8a, A-4654 Bad Wimsbach  
tel: +43 724 525 001, email:[office@altrad-hofmaninger.at](mailto:office@altrad-hofmaninger.at)



Verehrter Kunde,

Sie haben einen neuen Betonmischer erworben. Bedingt durch unsere langjährigen Erfahrungen können wir Ihnen versichern, dass Sie die richtige Entscheidung getroffen haben. Der Betonmischer wurde nach strengen europäischen Bestimmungen, die mit Berücksichtigung dieser Anleitungen eine sichere Funktion gewährleisten, hergestellt.

Der Betonmischer ist für die Vorbereitung von Baumischungen konzipiert.

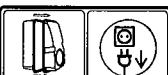
### ERKLÄRUNG DER SINNBIHLER AUF DEM BETONMISCHER



Vor Verwendung lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitungen für den Betonmischer



Vor jeder Reparatur des Betonmischers unbedingt den Netzstecker ziehen



Vor der Motorgehäuseabnahme unbedingt den Netzstecker ziehen



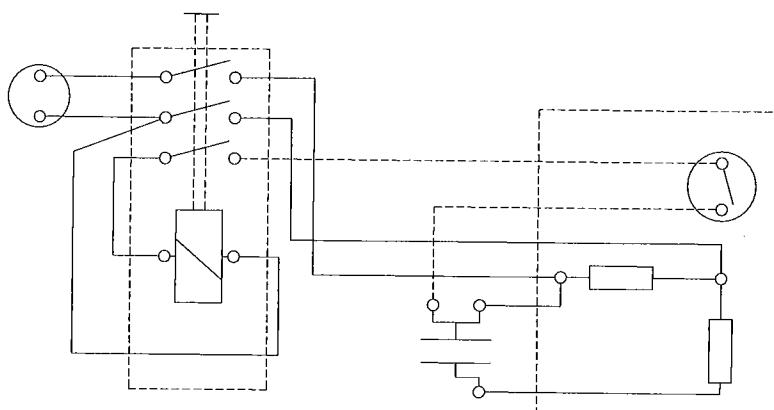
Schmieren der Antriebszahnräder ist in keinem Fall erlaubt



Niemals in laufende Mischtrömmel greifen - es ist gefährlich und verboten



**Berücksichtigung der Betriebsanleitungen, Arbeit und Wartungsbestimmungen gewährleistet sichere Arbeit und eine lange Lebensdauer des Betonmischers**





## Elektrische Sicherheit

Der Betonmischer MLZ 130/145 NG/NGR wurde nach gültigen Bestimmungen hergestellt. Die Zweifachschutzisolierung gewährleistet vollständige Sicherheit vor Stromschlag, deshalb kann er ohne zusätzliche Sicherung ans Netz angeschlossen werden. **Dies gilt nur für einen einphasigen Motor (230 V).**



## Mechanische Sicherheit

Der Betonmischer wurde so konzipiert, dass die Sicherheit des Betriebleiters vollständig gewährleistet ist. Alle gefährlichen Stellen sind gesichert und Verletzungen sind ausgeschlossen.



## Sicherheitsmaßnahmen

Die Schutzzvorrichtungen, die eine sichere Arbeit gewährleisten, dürfen nicht entfernt werden.

Das Motorgehäuse muss während des Betriebes vollständig geschlossen sein. Es ist verboten, in die laufende Mischtrommel zu greifen.

Das Netzkabel für den Anschluss darf nicht beschädigt sein.

Das Kabel muss so verlegt werden, dass es während des Betriebes nicht beschädigt werden kann.

Das Einfüllen und Entleeren des Betonmischers dürfen nur bei laufender Mischtrommel durchgeführt werden.

Die Betonmischereinschaltung darf nur bei leerer Mischtrommel erfolgen.

In der Arbeitsumgebung mit explosivfähiger Atomsphäre ist die Verwendung des Betonmischers verboten.



## Achtung! Maschine mit Zweifachschutzisolierung

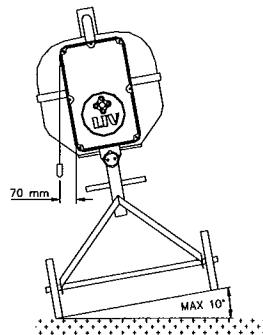
**Im Reparaturfall nur Originalteile einbauen, damit die Zweifachisolierung auch nach der Reparatur gewährleistet ist!**

## **Bedienung des Mischers**

Der Mischer wird auf geraden und festen Boden gestellt, sonst kann er seitlich absinken oder umkippen.

Maximale Bodenneigung ist  $10^\circ$ , wie es die untere Zeichnung darstellt.

Die erlaubte Bodenneigung von  $10^\circ$  bedeutet einen Abstand des Bleilots oder der Wasserwaage um 70 mm vom unteren Motorgehäuserand.



**Der Netzanschluss wird mit einem unbeschädigten Verlängerungskabel durchgeführt, das ausgerollt und so verlegt sein soll, dass es nicht beschädigt werden kann.**

Der Mischer wird mit einem Schalter eingeschaltet, der nur dann umgeschaltet werden kann, wenn an den Klemmen elektrischer Strom ist.

Bei jeder Stromunterbrechung kommt es zum ausschalten des Schalters und nach Wiederherstellung der Stromverbindung muss die Taste erneut gedrückt werden, damit der Mischer weiter in Betrieb bleibt.

Die Mischtrommel wird in Hinsicht auf das Material, das gemischt werden soll, in Position gebracht (für den Mörtel mehr senkrecht, für Beton mehr liegend).

Nachdem die Mischtrommel läuft, kann das Material eingefüllt werden.

Die Mischtrommel darf nur bis zum maximalen Arbeitsvolumen gefüllt sein.

Wir schlagen folgende Reihenfolge vor:

Zuerst wird ein Teil des Wassers eingegossen, danach die Hälfte des Schotters und das Zusatzmaterial( z.B. Zement, Kalk,...)

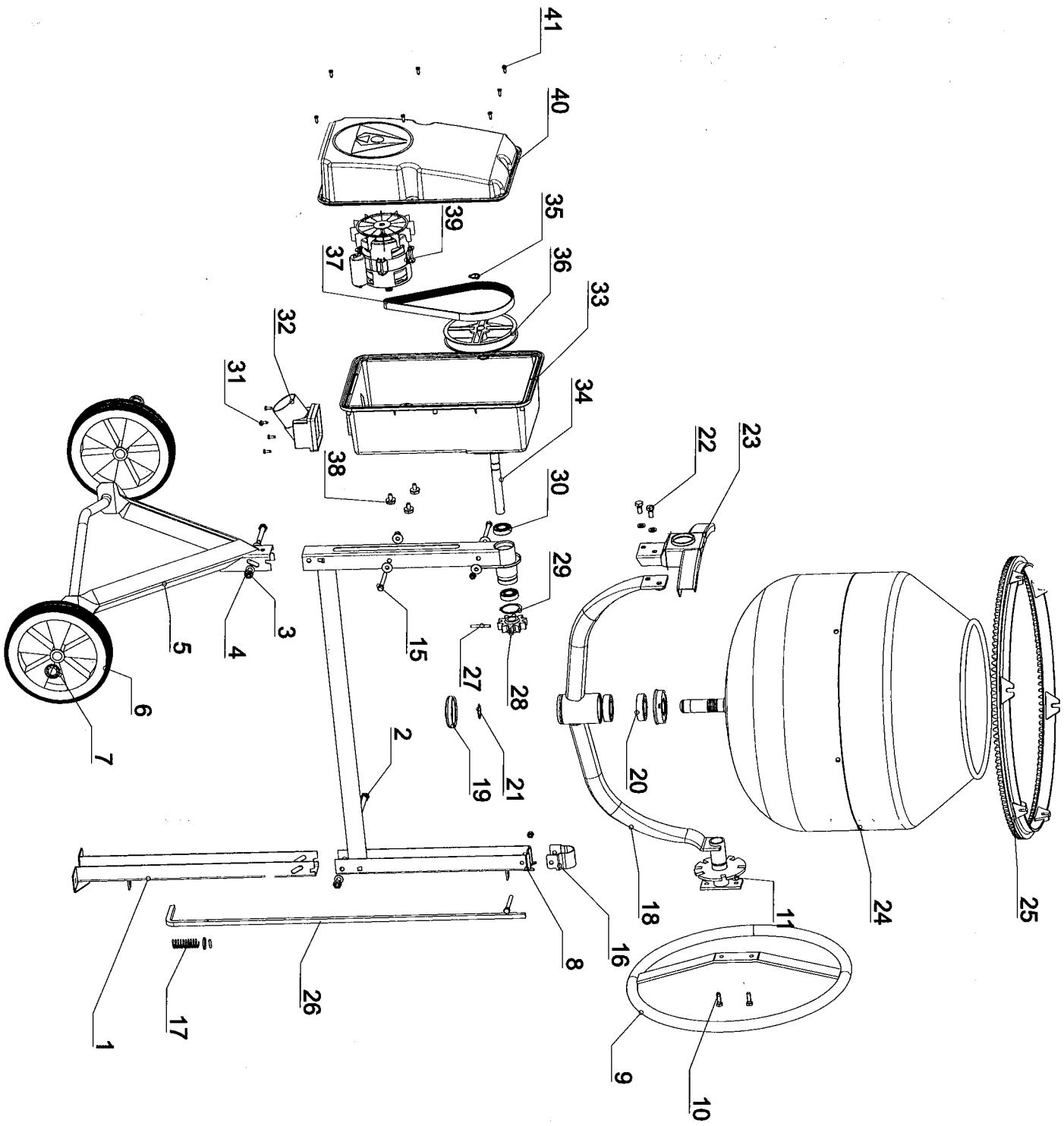
Nachdem das vermischt ist, wird der Rest des Wassers und des Schotters dazugegeben

**WARNUNG: Nach den ersten Paar Mischungen ist ein Wasserleck in der Verbindung zwischen dem Unterteil und Oberteil Trommel möglich.**

**Nur bei laufender Mischtrommel darf gefüllt und entleert werden.**

Der Mischer wird auf dem Bauplatz mittels der Räder und des Hebelelementes befördert, wobei die Trommelöffnung nach oben gerichtet sein muss.

Für eine vollständige Arbeitssicherung müssen auch die Anleitungen der Hersteller von Zusatzmaterial (Zement, Kalk und anderes) berücksichtigt werden.



1.Schwenkfüss	80559
2.Schraube M 10 x 70	92129
3.Scheiben A 10	10236
4.Mutter M 10	13368
5.Gestell unterteil	92341
6.Rad	80325
7.Achsensicherung Ø 20	96532
8.Gestell - Oberteil 130 L	80602
8.Gestell - Oberteil 145 L	80603
9.Handrad	80549
10.Schraube M 8 x 25	69094
11.Mutter M8	21140
15.Schraube M8 x 70	10136
16.Shelle	64062
17.Feder	80558
18.Lagerbügel	66119
19.Deckel	64054
20.Kugellager	92750
21.Zicherungssch. z 30	10475
22.Schraube M 10 x 25	10586
23.Cutie	64118
24.Trommel 130 L	64120
24.Trommel 145 L	40405
25.Zahnkranz	92840
26.Fusshobel	80379
27.Spannstift 6x45	10139
28.Ritzel	65015
29.Sicherungssch. z48	93424
30.Kugellager	10454
31.Schraube PT	50684
32.Schalter	41234
33.Motorhaus	50689
34.Antriebswelle	50810
35.Sicherungssch. z 20	10698
36.Riemenscheibe	50691
37.Antriebsriemen	80062
38.Schraube	50692
39.Elektromotor 230 V	80755
39.Elektromotor 400 V	80294
40.Deckel	50690
41.Schraube PT	50684

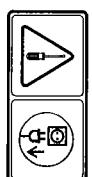
## TECHNISCHE DATEN

Mischer-Typ LV-AHM

140230/140400

150230/150400

### Reinigung und Wartung



Vor jeder Reinigung oder Reparatur unbedingt den Netzstecker ziehen

Masse	Höhe (mm)	1340	1340
	Länge (mm)	1140	1140
	Breite (mm)	720	720
Gewicht des Mischers	(kg)	50	53
Trommenvolumen	(l)	130	145
Arbeitsvolumen	(l)	96	110
Spannung (Wechselstrom)~	(V)~	230~	230~
Motor-Aufnahmleistung	(W)	700	700
Stromaufnahme	(A)	2,7	2,7
Arbeitsplatzgeräusch (leer)	(dB-A)	86	86
Spannung (Wechselstrom)~	(V)~	400~	400~
Motor-Aufnahmleistung	(W)	600	600
Stromaufnahme	(A)	1,1	1,1

Die Reinigung verlängert die Lebensdauer des Mischers, deshalb muss sie sehr gründlich gemacht werden. Mit fließendem Wasser und einer weichen Bürste werden die Außenteile des Mischers abgespült. Dabei dürfen Mörtelreste nicht mit einem scharfen Gegenstand abgestreift werden, da die lackierte Oberfläche damit beschädigt wird. Der Trommellinnenraum wird sofort nach beendet Arbeit mit fließendem Wasser unter Druck ausgespült, damit alle Materialreste gründlich entfernt werden.

**Bei der Reinigung muss darauf geachtet werden, dass der Wasserstrahl nicht auf die Motorgehäuseöffnungen gerichtet wird, da das Gehäuse nicht so konzipiert ist, einen Wassereindring zu verhindern.**

Die Wartung des Mischer ist einfach und auf ein Minimum beschränkt:

- ☞ Gelegentliche Kontrolle, ob die Schrauben und Muttern festgezogen sind
- ☞ Gelegentliche Kontrolle der Antriebriemenspannung (30) und, wenn nötig, nachspannen. Dafür werden die Schraubenmuttern, die das Motorgehäuse auf das Gestell befestigen, abgeschraubt und der Elektromotor wird zusammen mit dem Motorgehäuse nach unten geschoben. Danach die Muttern wieder festzuschrauben.

**Alle etwaigen Reparaturen des Mischers darf nur eine dafür befähigte Person mit Originalteilen durchführen.**

## Stromanschluss des Mischers

Um den Betonmischer an das Netz anzuschließen, verwendet man ein Kabel mit Leitungsquerschnitt minimal 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>(5x1,5mm<sup>2</sup>). Dieser Querschnitt ist für eine Länge von 25 m geeignet. Bei einer größeren Kabellänge soll der Querschnitt 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>(5x1,5mm<sup>2</sup>) betragen. Die Steckdose für den Mischeranschluss soll durch eine 10 A Sicherung gesichert sein.

Zusätzlicher Schutz für den Elektromotor ist nicht erforderlich, da der Motor durch einen integrierten Wärmeführer gesichert ist. Der Fühler ist mit einem Schalter verbunden, der den Betrieb des Elektromotors automatisch stoppt, wenn dieser überhitzt wird.

## Lagerung des Mischers

Der Mischer kann in Räumen gelagert werden, wo die Beschädigungsmöglichkeit sehr gering ist. Wir schlagen vor, dass Sie den Mischer vor der Lagerung einklappen, damit er so wenig Platz wie erforderlich einnimmt. Eine langfristige Lagerung fordert einen trockenen und geschlossenen Raum. Eine kurzfristige Lagerung dagegen fordert keinen bestimmten dafür geeigneten Raum. Die Lagertemperatur kann Von -30°C bis +50°C betragen.

## GARANTIEERKLÄRUNG

Wir erklären:

- Dass das Erzeugnis während der Garantiefrist einwandfrei funktionsfähig sein wird, unter der Bedingung, dass die gegebenen Anleitungen berücksichtigt werden;
- Dass Serviceleistungen und die nötigen Ersatzteile für das Erzeugnis während der Garantiefrist und noch 5 Jahre danach zur Verfügung stehen;
- Dass während der Garantiefrist zu unseren Kosten, was auch die Transportkosten für das beanstandete Erzeugnis einbezieht, die Behreibung des Schadens in einem Zeitraum, nicht länger als 45 Tage, durchgeführt wird.
- Der Mischer, der in dieser Zeit nicht repariert sein wird, wird auf Ihre Anforderung durch einen neuen ersetzt.
- Die Transportkosten werden gemäß dem gültigen Eisenbahn- oder Posttarif verrechnet.

Die Garantie gilt vom Tag des Erwerbes, was mit einem bescheinigten Garantieschein und der Rechnung nachgewiesen wird.  
Im Fall einer Reparatur verlängert sich die Garantiefrist für die Zeitdauer der Reparatur.

Wir bitten Sie, bei einer Schadensmeldung dringend anzuführen: Titel und Typ vom Erzeugnis, Erwerbsdatum, Schadensbeschreibung und genaue Anschrift.

### DIE GARANTIEFRIST BETRÄGT 12 MONATE

Die Garantie wird nicht anerkannt:

- Bei unsachgemäßem und unerlaubter Anwendung oder Überlastung des Mischiere;
- Bei Nichtberücksichtigung der schriftlichen Anleitungen, die seitens des Herstellers übermittelt worden sind;
- Bei Reparaturen, die durch eine nicht bevollmächtigte Person ohne Einwilligung des Herstellers durchgeführt worden sind.

HOFMANINGER  
CONSTRUCTION  
EQUIPMENT



## D KONFORMITÄTSÄRKLÄRUNG

Aufgrund Maschinenrichtlinie 2006/42/EC  
elektromagnetische Vertraglichkeits 2006/108/EC  
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC  
und Lärmimmission 2000/14/ES

**ALTRAD LIV d.o.o. Sveti Jurij 18a**  
9262 Rogašovci, Slovenija

Unter unserer alleinigen Verantwortung, das bei der Entwicklung, Konstruktion und Herstellung des Betonmischers: LV-AHM 140230/140400  
LV-AHM 150230/150400

Die unten angeführten Normen beachten würde:

2006/42/EC  
EN 12151:2007, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010  
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014  
EN 62233:2008+AC:2008

## GB DECLARATION OF CONFORMITY

On base directive of machinery 2006/42/EC,  
low voltage directive 2006/95/EC  
EMC directive 2006/108/EC  
and noise 2000/14/EGS

**ALTRAD LIV d.o.o. Sveti Jurij 18a**  
9262 Rogašovci, Slovenija

declares at full responsibility, that the following product  
by development, construction and elaboration  
Betonmischer: LV-AHM 140230/140400  
LV-AHM 150230/150400

to which this statement refers,  
corresponds to the following standards:

2006/42/EC  
EN 12151:2007, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010  
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014  
EN 62233:2008+AC:2008

Direktor:  
Janez Golež



HOFMANINGER  
CONSTRUCTION  
EQUIPMENT

**Garantiekarte**

**LV-AHM 140230/140400**

**LV-AHM 150230/150400**

Erzeugnisnummer

Stempel des Händlers

Kaufdatum

**SERVIS** —————

**ALTRAD HOFMANINGER**  
Traun 8a, A-4654 Bad Wimsbach  
Tel: +43 724 525 001  
Email: ofice@altrad-hofmaninger.at

**ALTRAD - LIV d.o.o.**  
Sveti Jurij 18A  
9262 Rogašovci  
Slowenien  
Tel: 00386 2 55 88 430  
Fax: 00386 2 55 71 075

Email: info@altrad-liv.si  
www.altrad-liv.si